

AARON ELIA SCHMITT & CHRISTIAN SCHOLZ

D U

Zwei Personen, vier Lungenflügel und eine Scheibe aus Glas. Dazwischen eine vielsagende Leere. Luft, die man sehen und Stille, die man greifen kann. Fr. 17.30-18.15 Uhr

ANGELINA KARTSAKI / PRAGMATA

MEINE SPRACHFEHLER / SHUT UP!

Die Sprachfehler-Serie ist ein Versuch über die eigenen Fehler zu lachen. Und was wollte der Feuerlöscher schon immer zu der Zimmerpflanze sagen? Shut up!

AUGENBLICK-THEATER MIT ANDREAS BENTRUP

DIESSEITS BABEL: ASSOZIATION, DISSOZIATION, BISOZIATION

Mobile interaktive Ausstellung, die zum Perspektivwechsel einlädt. Mit Andreas Bentrup, Laura Kreuz, Leonie Lunkenheimer. Workshops: Sa. 11-12 und 17-18 Uhr; So. 12-13 Uhr.

FELIX WAGNER

KONSTRUKTIONEN ZUR FREIHEIT

Felix Wagner liest und zeigt aus seiner illustrierten Textsammlung. Es geht um Bücher-massage, Beuys'sche Variablen, Tunnelbohrmaschinen. Sa. 15-15.30 und 17-17.30 Uhr

FISCHFELL

TALK.ACT

Was ist Kommunikation mehr als das Zusammenspiel von Abgrenzungen? Fischfell sucht die Einheit in der Homogenität und die Vielfalt im Heterogenen.

GUDRUN DEUTSCH

GEHÖRGÄNGE UND SPRACHROHRE

Die Arbeit besteht aus einem unübersehbaren Gewirr aus Wellrohren. Doch wo kommt etwas heraus, wenn ich hier hinein spreche?

HENNING REICHRATH

BRUCH-KEKS-PERFORMANCE

Merz-Kunst und Dada – sinnvoller Unsinn. Ein Event mit Videos, Musik und Keksen. Mit Henning Reichrath, Gerd Niele, Sonja Klima. Sa. 13-13.30 Uhr; So. 14.30-15 Uhr

ACTION & ISNUK

IRÈNE MÉLIX & DAS KONVOLUT MORMOR

TIEFENENTTRÜMMERUNG

Mit dem Konvolut Mormor beschäftigt sich Irène Mélix mit Tiefenenttrümmerung, einem Raum jenseits der Verschiedenheiten von Sprachen. Der Laut ersetzt das Wort.

JÖRG FINGER UND DAS TPZ HILDESHEIM

BABEL MASH-UP

In „Babel Mash-Up“ beschäftigen sich Jörg Finger und das Theaterpädagogische Zentrum Hildesheim filmisch mit Sprachverwirrungen in digitaler Kommunikation.

JULIA BÜTTNER

OH SORRY I UNDERSTOOD BUBBLE

Die Künstlerin Julia Büttner kaut Babol-Kaugummi und macht eine Blase. Jeden Tag größer. Wahnsinn.

KUNST IM PARK

WOHLAUF, LASS UNS EINE STADT BAUEN...

Wir bauen ein Tonfeld und erschaffen eine Stadt. Die Stadt Babel. Wir wissen nicht ob sie einen Turm nötig hat.

MINKUS LYS

FUNKEN DES DAZWISCHEN

„dazwischen funken und stören, empfangen und lys minkus sind wir. bleiben unverdinglicht und, ungesehen, unerhört nichts wird es. gefasst was auf euch macht, knebeln und nebeln wir.“

PANGEA

PROJEKT BABYLON

Aus theaterpädagogischen Übungen mit Geflüchteten werden Szenen entwickelt zu den Themen Sprache, Verständigung, Kommunikation, Verständnisse und Missverständnisse. Fr. 17-17.30 Uhr.

PIEDDEFOU

RADIO FÖHN

Stille wird zu Rhythmus. Sprache zu Tanz. Gesang zu Gebärde. Bewegung zu Klang. Dunst zu Staub. Und ein Brötchen zur Erlösung. So. 17-17.30 Uhr.

Stimmengewirr ganz gemütlich. Bei BABEL im Park wirken viele gesellschaftliche Gruppen und Initiativen mit. In Café-Haus-Atmosphäre wird in kreativen Tischgesellschaften diskutiert, geschrieben und gesponnen. gemeinsam Kunst gemacht, gegessen und gespielt.

AG REFUGEE SUPPORT & LUFTIKUS

Vernetzungstreffen von Initiativen und Unterstützer*innen von Geflüchteten. Mo. 16-18 Uhr

AUTORENKREIS WORT FÜR WORT

Wandelnde Buchdeckel und eine Höraktion. Sa. 11-18 Uhr. So. 12-18 Uhr.

DEMOKRATIE&TISCHGESELLSCHAFT

Let's talk about politics! Die Initiative Demokratie&büro lädt zum Gespräch. Sa./So.

HILDESHEIMLICHE AUTOREN

Besucher*innen sind eingeladen. mitzuschreiben, reinzulesen und Geschichten weiterzustricken. Sa. 11-18 Uhr. So. 12-18 Uhr.

NORDSTADT LEUCHTEN

Ein Gespräch über Lichtinstallationen als Gestaltung der Hildesheimer Nordstadt. Sa. 11-18 Uhr. So. 12-18 Uhr.

TAG FÜR EHRENAMTLICHE IN DER FLÜCHTLINGSARBEIT

Die Feier im Festival: Der Asyl e.V. und die Kulturfabrik Löseke laden ab 15 Uhr ein. Ein Treffen für Hausaufgabenhelfer*innen, Bürokratiebewältiger*innen, Ehrenamtliche und Engagierte. Mit Musik von Hackebretti Finn und der Welcome Board Band sowie Theater mit Pangea.

PROJEKTWERKSTATT

Der Infoladen hat geöffnet. Diskutiert werden Kunst und Kreativität in der Protestkultur. Sa./So. 14-18 Uhr.

RUNDER TISCH KULTUR

Der Runde Tisch Kultur ist ein regelmäßiges Netzwerktreffen von Hildesheimer Kulturschaffenden. Di. 19-21.30 Uhr.

STADTLABOR

Wall of Shame. Was Mensch im 21. Jahrhundert eigentlich nicht mehr tut. Sa. 11-18 Uhr. So. 12-18 Uhr.

TILO EICHHOFF

Mitzeichnen am Tisch des Cartoonisten und Flaneurs aus Hildesheim! Sa. 11-18 Uhr. So. 12-18 Uhr.

HOSI/GESELLSCHAFTEN

von links oben bis rechts unten: Angelina Kartsaki, [farsi], Minkus Lys, Felix Wagner, Gudrun Deutsch, [englisch], Julia Büttner, [chinesisch], Fischfell



Hein?

WORKSHOPS

WORKSHOP MIT DEM AUGENBLICKTHEATER

Ein Experimentierraum zu Standpunkten und wie man sie verlässt ist Bestandteil der Arbeit „Diesseits Babel“ (Siehe Kunst und Action). Sa. 11-12 und 17-18 Uhr; So. 12-13 Uhr.

FANCY MORGENSPORT!

Leggins, Schweißband, Ghettblaster: Miguel Calvete bringt mit seinem Warm-Up die Besucher*innen des Festivals tanzend in den Tag. Sa. 10.30-11 Uhr; So. 11.30-12 Uhr.

KULTUR MACHT STARK

Der Workshop aus der Musikschule Hildesheim wandert in den Park. Es musizieren Menschen unterschiedlichen kulturellen Hintergrunds unter Anleitung von Edgar Wendt. Do. 18-19.30 Uhr.

GEWALTFREIE KOMMUNIKATION

Dieser Workshop stellt das von Marshall B. Rosenberg entwickelte Kommunikationskonzept vor, das einen wertschätzenden Umgang mit Menschen stärkt. Sa. 11-12.30 Uhr; So. 12-13.30 Uhr.

BABELCHOIR

Ein Pop-Up-Chor, der nachbarschaftliche Stimmen vereint. Angeleitet von Jazz-Sängerin Maren Jule Kling sind Besucher*innen eingeladen, mitzusingen. Sa. 13-16 Uhr, Aufführung im Anschluss.

DEUTSCHE GEBÄRDENSPRACHE

Ein spannender Einblick in Mini-Workshops – Jörg Apel ist selbstständiger Dozent in Deutscher Gebärdensprache. Sa & So. 14-14.15 Uhr und 15-15.15 Uhr.

FÜR KINDER

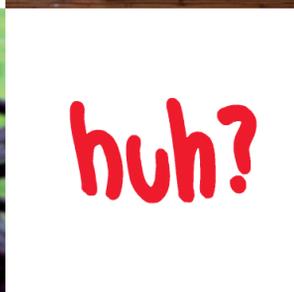
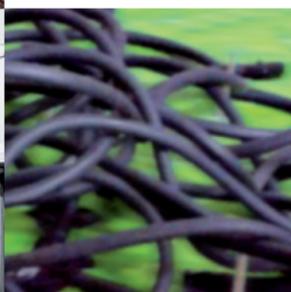
KINDERPROGRAMM MIT RUCKSACK

Spiel und Spass mit dem Rucksack-Programm der Lebenshilfe. Für Eltern und Kinder im Alter von drei bis sechs Jahren. Sa. 14-17 Uhr.

DRACHENBAU-WERKSTATT

In der Freiluft-Werkstatt können Kinder traditionelle afghanische Drachen bauen. So. 14-17 Uhr.

von links oben bis rechts unten: Pingustan, [arabisch], Modus, Poems for Laila, Consolers, [tigrinya], [französisch], Safar Band, Golden Discó Ship



POEMS FOR LAILA

Eine Zirkustrummel, Akkordeon und digitale Looper: Nikolai Tomás und Joanna Gemma Auguri bewegen sich zwischen Dark Folk, Pop und Poesie. Fr. 19-19.45 Uhr.

SAFAR BAND

نم الحبتبو ووطنتعبو اقبحتب هيقورثلا حورلا , ايناملما يف تاشين هيروس قورف دناب رفس ليجل ليج نالفاوا نكتم نزال موبحتجو ولوونلما داه مويلا , ليجل ليج Sa. 21-22 Uhr.

SILENT DISKO

Zwei DJs legen gleichzeitig auf und ihre Musik wird über zwei Kanäle auf kabellose Kopfhörer an die Tanzenden übertragen. Grooven in der Stille. Fr. ab 23 Uhr.

WELCOME BOARD BAND

Es spielt ein Ensemble vom Welcome Board Programm des Musiklandes Niedersachsen, das geflüchtete Musiker*innen vernetzt. Fr. 16-16.45 Uhr.

ZUNA ROTA

Leidenschaftlich interpretierte Musik aus Südost-Europa mit melancholischen Melodien und ungeraden, treibenden Rhythmen. So. 13-13.45 Uhr.

CONTACT IMPROVISATION TANZ-SESSION

Zwei Körper in Bewegung, die miteinander kommunizieren. Mitmachen! So. 14-15 Uhr.

FILME: BABEL IM PARK UND CLASH!

Das Video-Tagebuch von Florian Brand und Julia Büttner und Web-Videos von Jugendlichen aus Afghanistan und dem Irak. Fr. 15-18 Uhr, Sa. 11-20 Uhr, So. 12-18 Uhr.

SST! – EIN TANZSTÜCK

Theater und Tanz. Die Bewegungen sind von alltäglichen Gesten und Körperhaltungen inspiriert, der Ton besteht aus dem Klang von Wörtern. Mi. 21-21.45 Uhr.

SPIELEABEND

Ob Boule, Tischtennis, Brett- oder Geländespiel: Packt eure Lieblingsspiele ein und freut euch auf Mitspieler*innen. Di. 20-22 Uhr.

TÜRKISCH-DEUTSCHES-THEATER

Werkschau in die aktuelle Produktion zum Thema „Grenzen“. Sa. 18-18.15 Uhr.

ZUNKA – ANIMIERTE LIVE-ZEICHNUNGEN

Lichtprojektionen von animierten Live-Zeichnungen im Comicstil. Sa. ab 22 Uhr.

OO & MUSIK